

## Espace de soins et d'orientation

Permanence médico-sociale pour les personnes en situation de vulnérabilité.

Sozialmedizinische Sprechstunde für Personen in prekärer sozialer Situation.

Boulevard de Pérolles 30  
1700 Fribourg  
Tél. 026 341 03 30  
www.frisante.ch

L'association Fri-Santé tient à remercier chaleureusement toutes les personnes et institutions qui ont soutenu son action durant l'année.

Fri-Santé dankt allen Personen und Institutionen, die den Verein dieses Jahr unterstützt haben.

## Soutien & Prévention - Travail du sexe

Programme de prévention et de promotion de la santé auprès des professionnel.les du sexe et des personnes toxicodépendantes.

Programm für Prävention und Gesundheitsförderung bei Sexarbeiter.innen und Drogenabhängigen.

Boulevard de Pérolles 30  
1700 Fribourg  
Tél. 026 321 49 45  
www.griselidis.ch



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Direction de la santé et des affaires sociales DSAS  
Direktion für Gesundheit und Soziales GSD  
Direction de la sécurité, de la justice et du sport DSJS  
Sicherheits-, Justiz- und Sportdirektion SJSD



Pharmacie  
du Boulevard



«ici, ensemble.» fait partie  
de l'engagement  
sociétal du groupe Migros:  
[engagement.migros.ch](https://engagement.migros.ch)



Traduction / Übersetzung: Carlo Schroeter, cs-consultants Sàrl, Sion  
Photo de couverture / Titelfoto: Eloi Coquoz, eloicoquoz.ch  
Graphisme / Grafik: Sophie Toscanelli, ledesigndesophie.ch  
Impression / Druck: LeCric, cricprint.ch

Association Verein Fri-Santé  
IBAN CH56 0900 0000 1755 7806 2

# Fri-Santé Espace de soins

Activités / Aktivitäten 2024

Depuis 2003, **Fri-Santé** offre aux personnes les plus précarisées de notre canton des prestations de qualité en matière de soins, prévention et promotion de la santé. En termes de fréquentation, **les mêmes observations se répètent d'année en année**, avec des demandes en très forte hausse, probablement en lien avec les évolutions socio-démographiques au sein de la population. Depuis la crise de la période «Covid», le nombre de consultations et de patient.e.s est resté bien supérieur aux années antérieures, avec des augmentations de près de 50%. Ainsi, l'année 2024 a représenté à nouveau une période intense pour Fri-Santé, fonctionnant avec une dotation en personnel très peu réajustée malgré la charge de travail. Les équipes œuvrent actuellement à flux tendus et c'est grâce à l'engagement hors pair du personnel -salaré et bénévole- que les prestations sont garanties. Assurer la pérennité de la structure consistera d'ailleurs l'un des défis majeurs de ces prochaines années, avec le renouvellement de plusieurs postes-clés en perspective.

Seit 2003 bietet **Fri-Santé** den am meisten benachteiligten Personen in unserem Kanton qualitativ hochwertige Leistungen in den Bereichen Pflege, Prävention und Gesundheitsförderung. Was die Frequentierung betrifft, **wiederholen sich Jahr für Jahr die gleichen Beobachtungen**, mit einem sehr starken Anstieg der Nachfrage, der wahrscheinlich mit den soziodemografischen Entwicklungen in der Bevölkerung zusammenhängt. Seit der Covid-Krise lag die Zahl der Konsultationen und der Patientinnen und Patienten deutlich über den Vorjahren und stieg um fast 50%. Das Jahr 2024 war für Fri-Santé erneut eine intensive Zeit, in der die Personalausstattung trotz der Arbeitsbelastung kaum angepasst wurde. Die Teams arbeiten derzeit auf Hochtouren und die Leistungen werden dank des aussergewöhnlichen Engagements des Personals - sowohl des bezahlten als auch des ehrenamtlichen - gewährleistet. Die Sicherung des Fortbestands der Struktur wird in den nächsten Jahren eine der grössten Herausforderungen sein, da mehrere Schlüsselpositionen neu besetzt werden müssen.

# Espace de soins

Statistiques / Statistiken 2024

## 1712

**Consultations**  
Sprechstunden

Période 2019-2024

+43%



## 949

**Consultations médico-infirmières**

Medizinische und pflegerische Sprechstunden

**56 Consultations dentaires**

Zahnärztliche Beratungen



## 763

**Consultations socio-administratives**

Sozialadministrative Sprechstunden

**204 Dossiers assurance-maladie**

Krankenkassendossiers (KVG)

**38 Nouvelles affiliations**

Neue Mitgliedschaften

## 399

**Patient.e.s**  
Patient.innen

Période 2020-2024

+45%



## 162

**Nouveaux patient.e.s**

Neue Patient.innen

**57% Femmes** Frauen

**43% Hommes** Männer

**Statut des patient.e.s** Status der Patient.innen

**73%** personnes «sans-papiers» (sans permis de séjour mais vivant dans le canton)  
Ohne Aufenthaltsbewilligung (Sans-Papiers, aber wohnhaft im Kanton)

**Domicile des patient.e.s** Wohnsitz der Patient.innen

**72%** Ville de Fribourg et agglomération / Freiburg und Agglomeration

# Grisélidis

Activités / Aktivitäten 2024

Le programme **Grisélidis** continue à jouer un rôle clé dans le soutien aux travailleur.euses du sexe (TdS) dans le canton de Fribourg. En 2024, l'accent a été mis sur le **soutien psycho-social**, la prévention des infections sexuellement transmissibles (IST) et la **sensibilisation aux violences**. La transformation du milieu du travail du sexe, marqué par une digitalisation croissante, rend l'accès à certain.es TdS plus difficile et complique la mise en œuvre des actions de soutien. Les conditions de travail sur le terrain restent préoccupantes, avec par exemple des loyers excessifs et un accès aux soins d'urgence non garanti, plaçant les TdS dans des situations de grande vulnérabilité. Ces constats soulignent la nécessité d'adapter les stratégies, de renforcer les partenariats et de consolider les ressources humaines et matérielles pour assurer un accompagnement efficace. Grisélidis se trouve à un tournant, où une collaboration accrue avec les acteurs politiques, sociaux et médicaux, ainsi qu'une meilleure utilisation des outils numériques, seront essentielles pour répondre aux défis actuels et améliorer les conditions de vie et de travail des TdS dans le canton.

Das **Grisélidis**-Programm spielt weiterhin eine Schlüsselrolle bei der Unterstützung von Sexarbeiter.innen. Im Jahr 2024 wurde der Schwerpunkt auf die **sozial-gesundheitliche Unterstützung**, die Prävention von sexuell übertragbaren Infektionen (STI) und die **Sensibilisierung über Gewalt** gelegt. Die Entwicklungen in der Branche, insbesondere der Übergang zu Sexarbeitspraktiken, die zunehmend über das Internet entmaterialisiert werden, erschweren jedoch den Zugang zu bestimmten Personen. Darüber hinaus sind die Arbeitsbedingungen vor Ort nach wie vor besorgniserregend, z.B. durch überhöhte Preise für die Anmietung von Arbeitsräumen und der nicht garantierter Zugang zu Notfallversorgung, die die Sexarbeiter.innen in eine Situation erhöhter Vulnerabilität bringen. Diese Feststellungen machen deutlich, wie wichtig es ist, die Unterstützungsstrategien anzupassen und gleichzeitig Ressourcen zu stärken. Grisélidis befindet sich an einem Wendepunkt, an dem die verstärkte Zusammenarbeit mit den Sozialpartnern und die Anpassung der digitalen Instrumente von entscheidender Bedeutung sind, um diese Herausforderungen zu bewältigen und die Lebens- und Arbeitsbedingungen der Sexarbeiter.innen zu verbessern.

# Grisélidis

Statistiques / Statistiken 2024

## 2043



### Contacts pour l'ensemble des prestations

Kontakte für alle Leistungen

### 132 Nouvelles personnes rencontrées

Neue Personen getroffen

**94% Femmes**

Frauen

**6% Personnes transgenres**

Transgender Personen

+37%

### 16'530 Préservatifs et lubrifiants distribués gratuitement

Kostenlos verteilte Kondome+ Gleitmittel



### Permanences sociales

Soziale  
Permanence

**749 Entretiens** Gespräche

**95 Permanences** Permanence



### Bus Grand-Fontaine

Bus Alte Brunnengasse

**10'014 Contacts** Kontakte

**47 Soirées** Abende

+12%



### Lieux de prostitution: salons et hôtels

Prostitutionsorte:  
Erotiksalons und Hotels

**116 Contacts**  
Kontakte

**36 Visites**  
Besuche

+68%

+56%



### Ateliers de conversation (à partir de juillet 2024)

Französischkurse  
(ab Juli 2024)

**44 Contacts** Kontakte

**22 Cours** Kurs



### Dépistages VIH / IST Screening HIV/STI

**2 Séances** Sitzungen

**20 tests effectués** Durchgeführte Tests

Merci à toutes les personnes et bénévoles qui œuvrent dans nos permanences, participent à l'énergie qui circule dans nos locaux et soutiennent l'association Fri-Santé: l'accès aux soins, la promotion de la santé et des espaces de **confiance et de bienveillance** pour les personnes les plus précaires demeurent ainsi garantis !

Vielen Dank an alle Personen und Freiwilligen, die im Rahmen unserer Konsultationen arbeiten, an der Energie, die in unseren Räumlichkeiten spürbar ist, teilhaben und den Verein Fri-Santé unterstützen: Der Zugang zu medizinischer Versorgung, Gesundheitsförderung und **Räume des Vertrauens und Wohlwollens** für die am meisten gefährdeten Personen bleiben so gewährleistet!

#### Bus

Il arrive fréquemment que des clients s'arrêtent au bus et demandent des préservatifs qui leur sont également distribués gratuitement. Ils ne peuvent pas monter dans le véhicule, qui est réservé aux TdS.

«En tant que travailleuse indépendante, si je pars en Espagne me faire opérer de la cataracte, est-ce que j'ai le droit à une aide financière ?»

#### Cours de français

Un moment particulièrement touchant s'est produit lorsqu'une TdS, en attendant le début du cours, a eu une conversation téléphonique avec sa mère en Colombie. Soudain, elle tend son téléphone à l'intervenante sociale et dit: «Parle avec ma maman et dis-lui que je prends des leçons de français. Tu es ma professeure.»

#### Visites des salons

Au cours de nos visites dans les salons érotiques, nous distribuons des préservatifs, des lubrifiants et nos cartes de visite, qui agissent comme des «sésames» permettant d'ouvrir la discussion et de créer une relation de confiance.

«S'il m'arrive quelque chose, je ne veux pas que mes enfants aient à gérer mon enterrement à distance. On m'a dit que je pouvais remplir des papiers en avance. C'est vrai ?»

#### Fri-Santé, un bouillon de cultures

«Comment présenter au mieux notre permanence socio-médico-infirmière ?

C'est un bouillon de cultures où tous les parfums des légumes locaux et plus exotiques sont mélangés et de cette diversité végétale émane un parfum harmonieux et un goût subtil qui donne envie de revivre cette expérience culinaire unique dans le canton.»

« Pour ce faire il faut une équipe de cuisiniers et cuisinières expérimenté.e.s, qui s'adapte au gré des saisons dans le choix des légumes, et qui ont à cœur de réussir leur recette. L'expérience accumulée au cours des années affine encore plus leur recette, même si parfois le découragement affleure car certains clients veulent rajouter du sel et du poivre !

La collaboration et la communication sont importantes pour gérer au mieux la découpe des légumes, la cuisson parfaite, et l'ajout de quelques épices pour arriver à ce goût unique et subtil. Après avoir servi ce bouillon, reste de nombreuses heures à laver, récurer les casseroles et tout ranger. La fatigue est oubliée car la priorité est atteinte: satisfaire les client.e.s»

Texte élaboré en supervision par Marie-Noëlle Repond, infirmière titulaire

«Que faire après une rupture de préservatif ?»

## Synthèse des comptes

### Überblick der Jahresrechnung 2024

Recettes / Einnahmen	Espace de soins Raum für Behandlung	Grisélidis	TOTAL
Cotisations et dons / Beiträge und Spenden	40'898.29	18'237.26	59'135.55
Subventions / Subventionen	285'367.50	197'836.00	483'203.50
DSAS - Serv. action sociale / GSD - Kantonales Sozialamt	149'030.00		149'030.00
DSAS - Fonds d'aide directe aux patients / Direkthilfe für Patienten	6'205.65		6'205.65
DSJS / SJSJ		90'000.00	90'000.00
Loterie Romande	101'000.00	75'000.00	176'000.00
Loterie Romande - soutien spécifique / spezifische Unterstützung	10'000.00		10'000.00
Fondation Arcanum / Stiftung Arcanum	17'000.00	13'000.00	30'000.00
Aide Suisse contre le Sida / Aids-Hilfe Schweiz		3'212.00	3'212.00
OFSP / BAG Aspasie projet SWMV+		11'624.00	11'624.00
Fond des invalides		5'000.00	5'000.00
Fonds «Frais gynécologiques» / Fonds «Gynäkologiekosten»	2'131.85		2'131.85
Autres recettes / Weitere Einnahmen	8'494.76	4'807.79	13'302.55
<b>Total des recettes / Total Einnahmen</b>	<b>334'760.55</b>	<b>220'881.05</b>	<b>555'641.60</b>

#### Charges / Ausgaben

Charges de personnel / Personalkosten	249'413.17	180'370.83	429'784.00
Charges des programmes / Programmkosten	46'052.55	14'178.55	60'231.10
Locaux / Räumlichkeiten	18'807.81	12'538.54	31'346.35
Association, administration, mandats, promotion / Verein, Verwaltung, Mandate, Werbung	18'062.36	12'122.11	30'184.47
Divers et mouvement des provisions Verschiedens und Rückstellungsänderungen	2'049.54	1'366.36	3'415.90
<b>Total des charges / Total Ausgaben</b>	<b>334'385.43</b>	<b>220'576.39</b>	<b>554'961.82</b>
<b>Résultat / Jahresergebnis</b>	<b>375.12</b>	<b>304.66</b>	<b>679.78</b>

#### BILAN / BILANZ au /am 31.12.2024

##### Actifs / Aktiven

Liquidités / Geldbestände	128'809.55
Débiteurs / Debitoren	411.65
Stocks (pharmacie, matériel de prévention, ...) / Lager (Apotheke, Präventionsmaterial, ...)	37'621.15
Actifs transitoires / Transitorische Aktiven	5'164.47
Actifs immobilisés (mobiliier, machines de bureau, ...) / Immobile Sachanlagen (Mobiliar, Bürogeräte, ...)	21'437.65
<b>Total des actifs / Total aktiven</b>	<b>193'444.75</b>

##### Passifs / Passiven

Créanciers / Kreditoren	3'219.85
Passifs transitoires / Transitorische Passiven	11'003.40
Réserves (formation, personnel, promotion, ...) / Rücklagen (Ausbildung, Personal, Werbung, ...)	98'228.15
Fonds attribués / Festgestellten Rücklagen	62'074.95
Fonds «Investissements» / Fonds «Anlagen»	13'823.05
Fonds «Aide directe aux patients» / Fonds «direkte Patientenversorgung»	11'343.50
Fonds «Frais gynécologiques» / Fonds «Gynäkologiekosten»	24'717.55
Fonds DSJS pour Grisélidis / Fonds vom SJSJ für Grisélidis	12'190.85
Capital / Kapital	18'238.62
<b>Résultat / Jahresergebnis</b>	<b>679.78</b>
<b>Total des passifs / Total passiven</b>	<b>193'444.75</b>

## Personnel et Comité

### Das Team und der Vorstand 2024

## Fri ( ) santé

1.6 EPT

(Équivalent plein-temps / Vollzeitäquivalent)

Responsable / Leiterin  
**Madeleine Christinaz**

Infirmière titulaire / Pflegefachfrau  
**Marie-Noëlle Repond**

Intervenante sociale / Sozialarbeiterin  
**Marjorie Jenny**

Infirmières remplaçantes  
Stellvertretende Pflegefachfrauen  
**Inès Clerc Dourthe, Hélène Etienne,  
Catherine Gétaz Doomun, Gisèle Lenoir**

Intervenantes sociales remplaçantes  
Stellvertretende Sozialarbeiterinnen  
**Diana Parrado Diaz, Nadia Spicher Matte**

#### Collaborations bénévoles Ehrenamtlicher Einsatz

Médecins / Ärzte:  
**Dr André Monney** (médecin responsable /  
Verantwortlicher Arzt)

**Dr Pierre-André Etienne**  
**Dre Monique Monney**  
**Dr Benoît Quartenoud**  
**Dr Luc Robyn**

Infirmière en diabétologie  
Diabetes-Pflegefachfrau  
**Rosalind Richards**

Soutien administratif  
Administrative Unterstützung  
**Jean-Luc Zarini**

## GRISÉLIDIS

1.4 EPT

(Équivalent plein-temps / Vollzeitäquivalent)

Responsable / Leiterin  
**Pascale Coquoz-Liaudat**

Intervenantes sociales / Sozialarbeiterinnen  
**Patricia Eicher, Marjorie Jenny,  
Carine Maradan, Noémie Schroeter,  
Aura Zapuc**

Intervenantes sociales remplaçantes  
Stellvertretende Sozialarbeiterinnen  
**Lula Eicher, Eleonore Jenny**

#### Collaborations bénévoles Ehrenamtlicher Einsatz

Intervenante sociale  
Sozialarbeiterin  
**Lorena Molnar**

Soutien administratif  
Administrative Unterstützung  
**Jean-Luc Zarini**

Nettoyage des locaux / Raumpflegerin  
**Antoneta Thaqi**

Mandat supervision / Beaufsichtigungsmandat  
**Dominique Wohlhauser Roulin**

Mandat comptabilité et tâches de gestion RH  
Buchhaltung und HR-Verwaltungsaufgaben  
**Amélie Collaud**

Révision des comptes / Rechnungsprüfer  
**Géfid Fiduciaire Sàrl**

Le Comité de l'association / Der Vorstand: **Paul Attallah, Manuela Bracher Edelmann,  
Bernard Carrel, Jacques Eschmann, Jan Eyer Scattini, Valérie Progin Olofsson**